

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BDP3100



RU Руководство пользователя

PHILIPS

Содержание

1	Важная информация!	4
	Важные сведения о безопасности	4
	Сведения о товарных знаках	5
2	Ваш продукт	6
	Основные характеристики	6
	Воспроизводимые носители	6
	Обзор изделия	6
3	Подключение	7
	Подключение видео/аудиокабелей	8
	Передача аудиопотока на другие устройства	9
	Подключение устройства USB	10
	Подключение к сети	10
	Подключение питания	10
4	Начало работы	11
	Подготовка пульта ДУ	11
	Выбор видеовхода телевизора	11
	Использование основного меню	11
	Перемещение по меню	11
	Выбор языка экранного меню	11
	Настройка сети	12
	Использование Philips Easylink	12
5	Воспроизведение	13
	Воспроизведение диска	13
	Воспроизведение с устройства USB	13
	Воспроизведение видео	13
	Воспроизведение фотографий	16
	Воспроизведение музыки	17
6	Настройка параметров	18
	Настройка видео	18
	Настройка звука	19
	Настройка сети	20
	Настройка EasyLink	21
	Дополнительные настройки	21
	Дополнительные настройки	22
7	Дополнительная информация	23
	Обновление программного обеспечения	23
	Уход	24
	Характеристики	24
8	Устранение неполадок	25
9	Глоссарий	26
	Гарантийный талон	28

1 Важная информация!

Важные сведения о безопасности

Предупреждение

- Риск перегрева! Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Оставляйте не менее 10 см свободного пространства вокруг устройства для обеспечения вентиляции. Убедитесь, что занавески или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.
- Никогда не размещайте устройство, пульт дистанционного управления или батарейки рядом с открытыми источниками пламени или другими источниками тепла, включая прямые солнечные лучи.
- Устройство предназначено только для домашнего использования. Расположите устройство на достаточном расстоянии от воды, влаги и сосудов с водой.
- Запрещается устанавливать это устройство на другие электрические устройства.
- Во время грозы находитеесь на достаточном расстоянии от устройства.
- Если шнур питания или штепсель прибора используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Видимое и невидимое лазерное излучение при открытой крышке. Избегайте воздействия излучения.



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Утилизация отработавшего изделия и старых аккумуляторов

Данное изделие сконструировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат переработке и вторичному использованию.



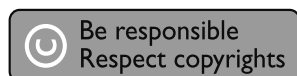
Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие подпадает под действие директивы Европейского Совета 2002/96/ЕС Узнайте о правилах местного законодательства по отдельной утилизации электротехнических и электронных изделий.



Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отслужившего оборудования поможет предотвратить возможное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. В изделии содержатся элементы питания, которые подпадают под действие директивы 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации элементов питания. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.



Сведения об авторских правах



В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Rovi. Разборка или реконструирование изделия запрещены.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

Компания Philips Electronics Hong Kong Ltd предлагает предоставить по запросу копию соответствующего полного исходного кода для пакетов защищенного авторским правом программного обеспечения с открытым кодом, которое используется в настоящем изделии и в отношении которого согласно соответствующим лицензиям отправляется такой запрос.

Это предложение действительно в течение трех лет с момента приобретения изделия по отношению к каждому, кто получил эту информацию. Для получения исходного кода обратитесь по адресу: open.source@philips.com. Если вы предпочитаете не использовать электронную почту или вы не получили подтверждения получения в течение недели после отправки письма на указанный электронный адрес, обращайтесь по адресу: "Open Source Team, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, The Netherlands." Если вы не получили своевременное подтверждение получения вашего письма, отправьте его по электронной почте по указанному выше адресу.

Сведения о товарных знаках



Blu-ray Disc и логотип Blu-ray являются товарными знаками.



HDMI и логотип HDMI, а также High-Definition Multimedia Interface (HDMI) являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками HDMI licensing LLC.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и знак двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



Изготовлено по лицензии согласно патентам США: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,392,195; 7,272,567; 7,333,929; 7,212,872 и другим патентам, выданным и оформляемым в настоящее время в США и других странах. DTS является зарегистрированным товарным знаком, а логотипы и символы DTS, DTS-HD и HTS-HD Master Audio являются товарными знаками DTS, Inc. © DTS, Inc., 1996-2008. Все права защищены.



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX. DivX® — это формат цифрового видео, созданный компанией DivX. Это устройство, официально сертифицированное по стандарту DivX, позволяет воспроизводить видео DivX. Посетите веб-сайт www.divx.com для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования файлов в DivX-видео.

ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com с помощью данного кода для выполнения

процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX VOD. DivX® и DivX Ultra® являются зарегистрированными товарными знаками компании DivX и используются по лицензии.



BONUSVIEW™

BD LIVE и BONUSVIEW являются товарными знаками группы компаний Blu-ray Disc Association.



Логотипы AVCHD и AVCHD являются товарными знаками компаний Matsushita Electric Industrial Co., Ltd и Sony Corporation.



x.v.Colour является товарным знаком компании Sony Corporation.



Логотипы USB-IF являются товарными знаками компании Universal Serial Bus Implementers Forum.



DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).



Java и другие товарные знаки и логотипы Java являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Sun Microsystems, Inc. в США и/или других странах.



Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.

2 Ваш продукт

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми возможностями поддержки, предоставляемой компанией Philips (например, загрузка обновлений ПО), зарегистрируйте изделие на веб-сайте www.philips.com/welcome.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер изделия. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Основные характеристики

Для обеспечения оптимальной работы устройства рекомендуется регулярно обновлять его программное обеспечение.

Развлечения в формате высокой четкости

Смотрите видео высокой четкости в формате HDTV (телевидение высокой четкости).

Подключите устройство с помощью высокоскоростного кабеля HDMI (1.3 или категории 2). Отличное качество изображения с разрешением до 1080p и частотой смены кадров 24 кадра в секунду с прогрессивной разверткой.

BD-Live

Через порт LAN подключите проигрыватель к веб-сайту киностудии, чтобы получить доступ к последним материалам (например, свежие анонсы и эксклюзивные специальные функции).




Воспроизводимые носители

Поддерживаемые носители:

- BD-Video, BD-R/RE2.0
- DVD, DVD (видео), DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойн.)
- CD (видео)/SVCD
- CD (аудио), CD-R/CD-RW, MP3-носители, WMA-носители, файлы JPEG
- Носители DivX (Ultra)
- Флэш-накопитель USB

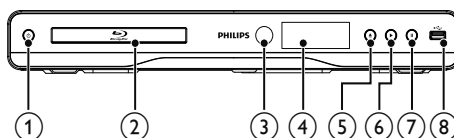
Коды регионов





Проигрыватель воспроизводит диски со следующими региональными кодами.

Код региона	Страны
DVD	Blu-ray
  	Россия, Индия

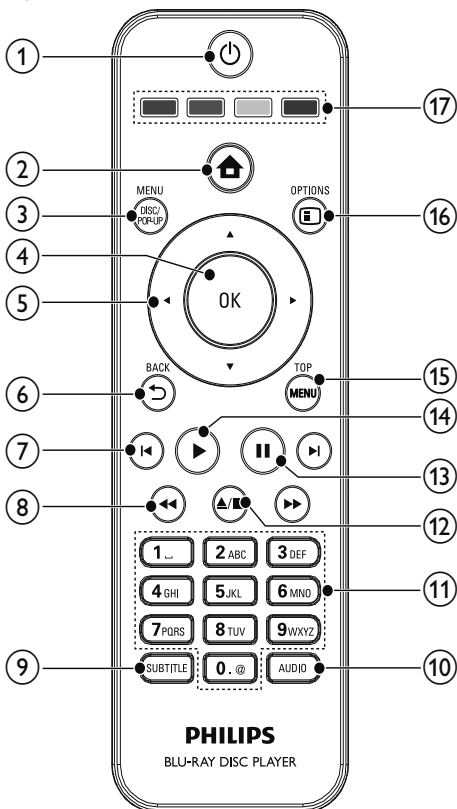
Обзор изделия

Основное устройство



- ① 
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- ② **Отделение для диска**
- ③ **ИК-датчик**
 - Определение сигналов пульта ДУ. Всегда направляйте пульт ДУ на ИК-датчик.
- ④ **Дисплей**
- ⑤ 
 - Открытие и закрытие отделения для диска.
- ⑥ 
 - Запуск или возобновление воспроизведения.
- ⑦ **||**
 - Приостановка воспроизведения.
- ⑧ **Разъем** 
 - Подключение флэш-накопителя USB.

Пульт ДУ



- ① **⏻**
- Включение устройства или переключение в режим ожидания.
 - При включенной функции EasyLink нажмите и удерживайте данную кнопку не менее трех секунд, чтобы переключить все устройства, совместимые с HDMI CEC, в режим ожидания.
- ② **🏠**
- Доступ к главному меню устройства.
- ③ **DISC MENU / POP-UP MENU**
- **BD**: доступ к всплывающему меню или выход из него.
 - **DVD**: доступ или выход из меню диска.
- ④ **OK**
- Подтверждение ввода или выбора.
- ⑤ **⏪ ⏩**
- Перемещение по меню

- ⑥ **↶ BACK**
- Возврат к предыдущему экранному меню.
- ⑦ **⏪ ⏩**
- Переход к предыдущей или следующей записи/разделу/дорожке.
- ⑧ **⏪ ⏩**
- Поиск назад или вперед.
- ⑨ **SUBTITLE**
- Выбор языка субтитров на диске.
- ⑩ **AUDIO**
- Выбор языка аудиовоспроизведения или канала на диске.
- ⑪ **Алфавитно-цифровые кнопки**
- Выбор файла для воспроизведения.
 - Ввод значений.
- ⑫ **■**
- Остановка воспроизведения.
 - Нажмите и удерживайте, чтобы открыть/закрыть отделение для диска.
- ⑬ **⏸**
- Приостановка воспроизведения.
 - Перемещение приостановленного изображения на один уровень вперед.
- ⑭ **▶**
- Запуск или возобновление воспроизведения.
- ⑮ **TOP MENU**
- **BD**: отображение главного меню.
 - **DVD**: отображение меню записей.
- ⑯ **☑ OPTIONS**
- Доступ к параметрам текущего действия или выбора.
- ⑰ **Цветные кнопки**
- **BD**: выбор задач или параметров.

3 Подключение

Для работы с данным устройством выполните следующие подключения.

Основные подключения

- Видео
- Аудио
- Питание

Дополнительные подключения.

- Передача аудиопотока на другие устройства
 - Совместимый с HDMI AV-ресивер/усилитель
 - Цифровой AV-усилитель/ресивер
 - Аналоговая стереосистема

- Флэш-накопитель USB
- LAN (сеть)

Примечание

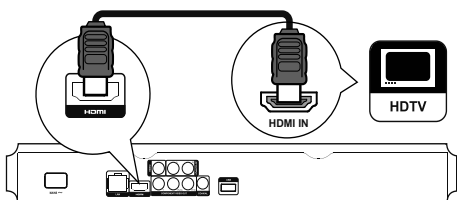
- Идентификационные данные и сведения о требованиях к электропитанию указаны на задней или нижней панели устройства.
- Перед выполнением или изменением каких-либо подключений убедитесь, что все устройства отключены от розетки электросети.

Подключение видео/аудиокабелей

Выберите оптимальное подключение видео, поддерживаемое телевизором.

- **Вариант 1.** Подключение к разъему HDMI (для телевизоров, совместимых со стандартами HDMI, DVI или HDCP).
- **Вариант 2.** Подключение к компонентным видеоразъемам (для стандартных телевизоров или телевизоров с прогрессивной разверткой).
- **Вариант 3.** Подключение к композитному видеоразъему (для стандартных телевизоров).

Вариант 1. Подключение к разъему HDMI

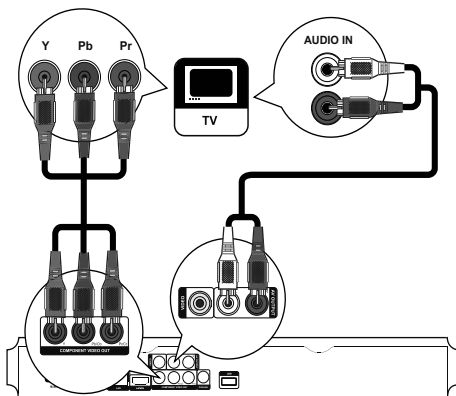


- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к:
 - разъему **HDMI** на устройстве;
 - входному разъему **HDMI** телевизора.

Совет

- Если телевизор оснащен только разъемом DVI, выполните подключение при помощи адаптера HDMI/DVI. Подключите аудиокабель для передачи аудиопотока.
- Если при подключении через HDMI на экране ничего не отображается, на пульте ДУ нажмите **▲**, а затем нажмите "731" (кнопки с цифрами), чтобы восстановить нормальный режим отображения на экране.
- Если устройство подключено к телевизору с поддержкой разрешения 1080p или 1080p/24 Гц, для оптимального качества аудио- и видеосигнала Philips рекомендует использовать кабель HDMI категории 2 (высокоскоростной кабель HDMI).
- Для воспроизведения цифровых видеоизображений с дисков BD или DVD при помощи подключения HDMI необходимо, чтобы изделие и устройство отображения (или AV-ресивер/усилитель) поддерживали систему защиты от копирования HDCP (система защиты широкополосных цифровых данных).
- Данный тип подключения обеспечивает оптимальное качество изображения.

Вариант 2. Подключение к компонентным видеоразъемам.



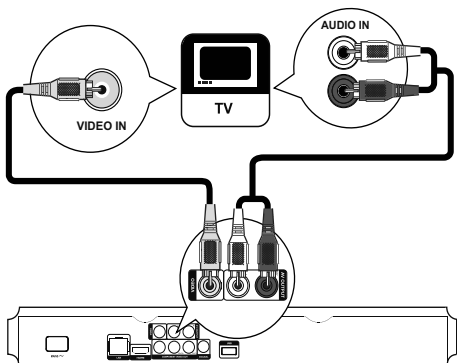
- 1 Подключите компонентные видеокабели (не входят в комплект) к:
 - разъемам **Y Pb/Cb Pr/Cr** на устройстве;
 - входным разъемам **COMPONENT VIDEO** на телевизоре.
- 2 Подключите аудиокабели к:
 - разъемам **AV OUTPUT-L/R** на устройстве;
 - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.



Совет

- Компонентный видеовход на телевизоре может быть обозначен как Y Pb Pr или YUV.

Вариант 3. Подключение к композитным видеоразъемам



- 1 Подключите композитный видеокабель к:
 - разъему **VIDEO** на устройстве;
 - входному разъему **VIDEO** телевизора.
- 2 Подключите аудиокабели к:
 - разъемам **AV OUTPUT-L/R** на устройстве;
 - входным разъемам **AUDIO** на телевизоре.



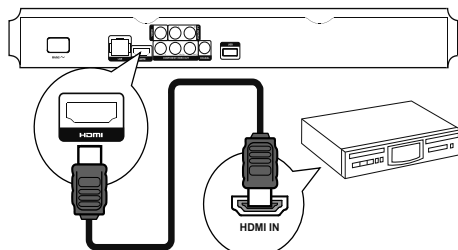
Совет

- Входной видеоразъем на телевизоре может быть обозначен как A/V IN, VIDEO IN, COMPOSITE или BASEBAND.

Передача аудиопотока на другие устройства

Звук можно перенаправить на другие устройства.

Подключение совместимого с HDMI AV-ресивера/усилителя



- 1 Подключите кабель HDMI (не входит в комплект) к:
 - разъему **HDMI** на устройстве;
 - входу **HDMI** на устройстве.

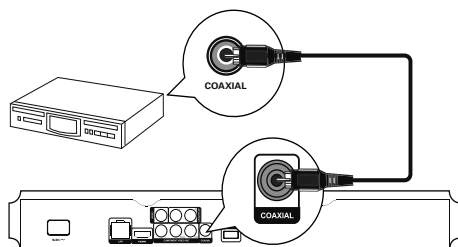


Совет

- Подключение HDMI обеспечивает наилучшее качество звука.

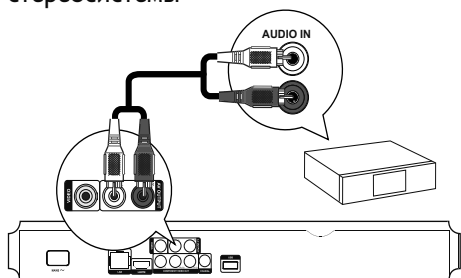
Подключение к цифровому усилителю ресиверу

Подключение к коаксиальному разъему



- 1 Подключите коаксиальный кабель (не входит в комплект) к:
 - разъему **COAXIAL** на устройстве.
 - входному разъему **COAXIAL/DIGITAL** устройства.


Подключение аналоговой стереосистемы





- 1 Подключите аудиокабели к:
 - разъему AV OUTPUT-L/Rна устройстве;
 - входным разъемам AUDIO на устройстве.

Подключение устройства USB

Устройство USB используется в качестве дополнительной памяти для хранения обновлений программного обеспечения и содержимого BD-Live.

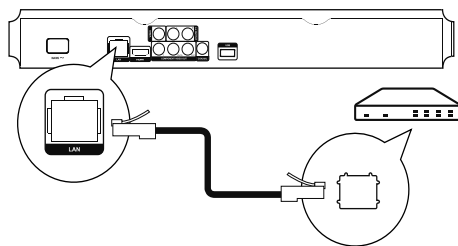
- 1 Подключайте устройство USB только к разъему  (USB) на устройстве.
 - Разъем USB на задней панели не рассчитан на работу с медиафайлами и используется только для обновления ПО/функций BD Live через устройство USB.

Примечание

- Нажмите , выберите [Обзор USB] в меню для доступа к содержимому и воспроизведения файлов.
- Подключайте устройство USB только к разъему  на устройстве.
- Компания Philips не гарантирует совместимости со всеми USB-устройствами.

Подключение к сети

Подключите устройство к сети для получения обновлений ПО и содержимого BD-Live.



- 1 Подключите сетевой кабель (не входит в комплект) к:
 - разъему LAN на устройстве.
 - разъему LAN широкополосного модема или маршрутизатора.

Примечание

- Доступ к веб-сайту Philips для получения обновлений ПО может быть недоступен из-за особенностей конфигурации маршрутизатора или политики интернет-провайдера. Для получения дополнительной информации обратитесь к интернет-провайдеру.

Подключение питания

Внимание

- Риск повреждения изделия! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели устройства.

- 1 Подключите кабель питания от сети переменного тока:
 - к устройству;
 - к розетке электросети.

➔ Теперь данный продукт можно настроить для дальнейшего использования.

4 Начало работы



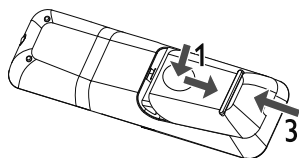
Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

Подготовка пульта ДУ


- Чтобы открыть отделение для батарей, нажмите и сдвиньте крышку (см. п. "1" на рисунке).
- Вставьте 2 батареи типа AAA, соблюдая полярность (+/-).
- Чтобы закрыть отделение для батарей, нажмите и задвиньте крышку на место (см. п. "3" на рисунке).



Примечание


- Если вы не собираетесь использовать пульт ДУ в течение долгого времени, извлеките батареи.
- Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
- Батареи содержат химические вещества, поэтому их необходимо утилизировать в соответствии с правилами.

Выбор видеовхода телевизора

- Нажмите  для включения устройства.
- Включите телевизор и выберите соответствующий видеовход (информацию о выборе правильного аудио- видеовхода см. в руководстве по эксплуатации телевизора).




Использование основного меню



- Чтобы войти в главное меню, нажмите .
 - Для начала воспроизведения с диска нажмите **[Воспроизведение диска]**.
 - Выберите **[Обзор USB]**, чтобы просмотреть содержимое устройства USB.
 - Для входа в меню настройки нажмите **[Настройка]**.

Перемещение по меню

- При отображении меню на экране нажимайте кнопки перемещения на пульте ДУ для навигации по элементам меню.



Кнопка	Действие
	Перемещение вверх или вниз.
	Перемещение влево или вправо.
OK	Подтверждение выбора.
	Ввод цифр.

Выбор языка экранного меню



Примечание

- Пропустите эту настройку, если устройство подключено к телевизору с поддержкой HDMI СЕС. Автоматически будет выбран язык экранного меню, установленный в настройках телевизора (если данный язык поддерживается устройством).

- В основном меню выберите **[Настройка]** и нажмите **OK**.
- Выберите **[Настр. предпочтений]**, а затем нажмите .
- Выберите **[Язык меню]**, а затем нажмите .

Video Setup	Menu Language	Auto (ENG)
Audio Setup	Audio	English
	Subtitle	Français
Network Setup	Disc Menu	Deutsch
EasyLink Setup	Parental Control	Italiano
	Screen Saver	Español
Preference Setup	Auto Subtitle Shift	Nederlands
	Change Password	Svenska
Advanced Setup		

- Параметры языка различаются в зависимости от региона.

4 Нажмите ▲▼, чтобы выбрать язык, а затем нажмите **OK**.

Настройка сети

Для получения обновлений ПО устройства и содержимого BD-Live для некоторых дисков Blu-ray необходимо настроить сетевое подключение.

Примечание

- Убедитесь, что сетевой кабель правильно подключен, а маршрутизатор включен.

- 1 Подключите устройство к модему или маршрутизатору с поддержкой широкополосного доступа в Интернет.
- 2 Чтобы войти в главное меню, нажмите **⏏**.
- 3 Выберите [**Настройка**], затем нажмите **OK**.

Video Setup	Network Installation ●
Audio Setup	View Network Settings ●
Network Setup	
EasyLink Setup	
Preference Setup	
Advanced Setup	

- 4 Выберите [**Настр-ка сети**], а затем нажмите **▶**.
- 5 Выберите [**Инсталляция сети**], а затем нажмите **OK**.
- 6 Для завершения настройки сети следуйте инструкциям на экране.
 - ↳ При подключении IP-адрес назначается автоматически.

Совет

- Можно проверить состояние проводного подключения устройства (см. раздел "Настройка параметров" > "Настройка сети" > [**Просмотр сетевых настроек**]).

Примечание

- Загрузка содержимого BD-Live через Интернет может занять некоторое время в зависимости от размера файла и скорости подключения к сети.

Использование Philips Easylink

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Для управления устройствами с поддержкой EasyLink, подключенными через разъемы HDMI, можно использовать один пульт ДУ.

Примечание

- Для включения функции EasyLink необходимо включить управление HDMI CEC на телевизоре и на других подключенных устройствах. Обратитесь к руководству пользователя телевизора или подключенных устройств.

Запуск воспроизведения одним нажатием

- 1 Нажмите **⏏** (режим ожидания), чтобы включить устройство.
 - ↳ Если поддерживается функция запуска воспроизведения одним нажатием, телевизор включится автоматически и переключится на соответствующий входной видеоканал.
 - ↳ Если в устройство установлен компакт-диск, воспроизведение с диска начнется автоматически.

Включение режима ожидания одним нажатием

- 1 Нажмите и удерживайте **⏏** (режим ожидания) более 3 секунд.

- ↳ Все подключенные устройства автоматически перейдут в режим ожидания (если они поддерживают функцию включения режима ожидания одним нажатием).

Примечание

- Philips не гарантирует 100 % функциональной совместимости со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI CEC.

5 Воспроизведение

Воспроизведение диска

Внимание

- Не помещайте в отделение для диска ничего, кроме диска.

- 1 Нажмите кнопку **▲** на передней панели, чтобы открыть отделение для диска.
 - Чтобы открыть/закрыть отделение для диска, можно также нажать кнопку **■** на пульте ДУ.
- 2 Установите диск этикеткой вверх.
- 3 Нажмите **▲**, чтобы закрыть отделение для диска и начать воспроизведение.
 - Чтобы получить доступ к меню диска, включите соответствующий входной канал на телевизоре.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.

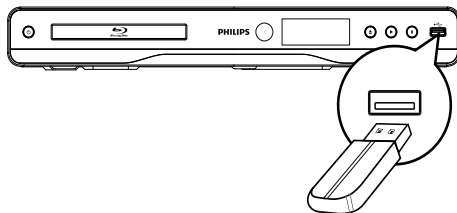
Примечание

- Проверьте поддерживаемые форматы диска/файла (см. главу "Устройство" > "Воспроизводимые носители").
- При отображении меню ввода пароля для воспроизведения заблокированных дисков или дисков с ограничением необходимо ввести пароль (см. "Настройка параметров" > "Дополнительные настройки" > **[Огр-ние просм.]**).
- При остановке диска или приостановке воспроизведения более чем на 10 минут, включится экранная заставка. Для отключения экранной заставки нажмите любую кнопку.
- После остановки или приостановки воспроизведения диска, устройство автоматически переключится в режим ожидания, если в течение 30 минут не будет нажата ни одна кнопка.

Воспроизведение с устройства USB

Воспроизведение и просмотр медиафайлов возможны на следующих устройствах USB:

- флэш-накопитель
- устройства считывания карт памяти
- HDD (этот продукт может распознавать только переносной жесткий диск с пиковой силой тока на USB более 500 мА.)



- 1 Подключайте устройство USB только к разъему **USB** на устройстве.
- 2 Нажмите **▲**, выберите **[Обзор USB]**, а затем нажмите **OK**.
 - ↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите файл для воспроизведения и нажмите **OK**.
 - ↳ Начнется воспроизведение файла (для получения дополнительной информации см. разделы "Воспроизведение видео", "Воспроизведение фотографий", "Воспроизведение музыки").
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■** или извлеките устройство USB.

Примечание

- Компания Philips не гарантирует совместимости со всеми USB-устройствами.
- Поддерживаются не все цифровые фотокамеры. Цифровые фотокамеры, для которых требуется установка дополнительного программного обеспечения на ПК, не поддерживаются.
- Формат данных NTFS (New Technology File System) не поддерживается.

Воспроизведение видео

Управление воспроизведением видео

- 1 Включите воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
⏸	Приостановка воспроизведения.
▶	Запуск или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
⏮/⏭	Переход к предыдущей или следующей записи/разделу.
⏪/⏩	Быстрый переход вперед или назад. Последовательно нажимайте для изменения скорости поиска. <ul style="list-style-type: none"> В режиме паузы — медленная перемотка назад/вперед.

Примечание

- Диски BD с приложениями Java: поддержка функции возобновления воспроизведения зависит от типа диска.

Изменение параметров воспроизведения

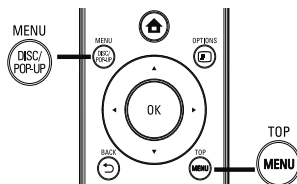
- 1 Включите воспроизведение записи.
- 2 Используйте пульт ДУ для изменения параметров воспроизведения.

Кнопка	Действие
AUDIO	Прямой выбор языка воспроизведения или канала на диске.
SUBTITLE	Прямой выбор языка субтитров на диске.
Ⓞ OPTIONS	Доступ к перечисленным выше действиям и другим опциям (например, режим повторного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке).

Примечание

- Некоторые действия могут быть недоступны на определенных дисках. Для получения подробных сведений см. информацию на диске.

Экранное меню



Диск BD:

- **TOP MENU** — остановка воспроизведения видео и отображение меню диска. Функция доступна в зависимости от типа диска.
- **POP-UP MENU** — доступ к меню диска BD без прерывания воспроизведения диска.

Диск DVD:

- **TOP MENU** отображение корневого каталога диска.
- **DISC MENU** — отображение информации о диске и сведений о доступных функциях.

Диск VCD/SVCD/DivX:

- **DISC MENU** — отображение содержимого диска.

Совет

- Если параметр PBC (управление воспроизведением) отключен, VCD/SVCD пропускает меню и начинает воспроизведение с первой записи. Чтобы отобразить меню перед воспроизведением, включите управление воспроизведением (PBC) (см. "Настройка параметров" - [Настр. предпочтений] > [VCD PBC]).

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажмите **Ⓞ OPTIONS**.
 - ↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите [Информация], а затем нажмите **OK**.
 - ↳ Отобразится текущее состояние воспроизведения диска.

Выбор записи/раздела

- 1 Во время воспроизведения нажмите **Ⓞ OPTIONS**.
 - ↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите [Разделы] или [Эпизоды], затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите номер записи или раздела, затем нажмите **OK**.

Переход к воспроизведению с определенного времени

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Поиск по врем.]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Нажимайте кнопки перемещения (**▲▼**), чтобы изменить время, к которому необходимо перейти, затем нажмите **OK**.

Увеличение и уменьшение изображения

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Увел]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Нажимайте кнопки перемещения (**◀▶**), чтобы выбрать коэффициент масштабирования, затем нажмите **OK**.
- 4 Нажимайте кнопки перемещения для перемещения по увеличенному изображению.
 - Для выхода из режима масштабирования нажмите **BACK** или **OK**, отобразится шкала масштабирования, затем нажимайте кнопки перемещения (**◀▶**), пока не будет выбран коэффициент масштабирования [x1].

Повторное воспроизведение определенного эпизода

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Повтор. А-В]**, затем нажмите **OK**, чтобы установить начальную точку повтора.
- 3 Выполнив перемотку вперед, нажмите **OK**, чтобы установить конечную точку повтора.
 - ↳ Начнется повторное воспроизведение.
 - Чтобы выйти из режима повторного воспроизведения, нажмите **OPTIONS**, выберите **[Повтор. А-В]** и нажмите **OK**.

Примечание

- Отметить раздел для повторного воспроизведения можно только в пределах дорожки/записи.

Просмотр видео с различных углов обзора

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Список углов просм.]**, а затем нажмите **▶**.
- 3 Выберите угол просмотра, затем нажмите **OK**.
↳ Начнется воспроизведение с выбранного угла.

Примечание

- Доступно только для дисков с эпизодами, снятыми с разных углов обзора.

Ручная настройка положения субтитров

Можно вручную настроить положение субтитров на экране телевизора.

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTIONS**.
↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Сдвиг субтитров]**, а затем нажмите **▶**.
- 3 С помощью кнопок перемещения (**▲▼**) измените положение субтитров, а затем нажмите **OK**.

Совет

- Функция сдвига субтитров для видео DivX с внешними субтитрами не поддерживается.

Воспроизведение с диска BD



Видеодиск Blu-ray представляет собой диск повышенной емкости, который поддерживает такие функции, как видео высокой четкости, многоканальное объемное звучание, интерактивные меню и т. п.

- 1 Вставьте диск BD.

- 2 Нажмите , выберите **[воспроизведение диска]** и нажмите **OK**.
- 3 Воспроизведение начнется автоматически, в противном случае выберите в меню функцию воспроизведения и нажмите **OK**.
 - Нажмите **TOP MENU** во время воспроизведения для отображения на экране дополнительной информации, функций или содержимого диска.
 - Во время воспроизведения нажмите **POP-UP MENU** для отображения меню диска без прерывания воспроизведения диска.

Функция BONUSVIEW

(Доступно только для дисков, поддерживающих функцию BONUSVIEW или "Картинка-в-картинке") Вы можете просматривать дополнительную информацию (например, комментарии) в небольшом окне экрана.

- 1 Нажмите  **OPTIONS**.
 - ↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Выбор PIP]**, а затем нажмите **OK**.
 - ↳ Откроется окно дополнительного видео.
- 3 В меню выберите **[2nd Audio Lang List]** или **[2nd Subtitle List]**, затем нажмите .
- 4 Выберите язык воспроизведения, затем нажмите **OK**.

BD-Live


Доступно только для дисков с поддержкой содержимого BD Live.

Дополнительный контент (например, трейлеры к фильмам, субтитры и пр.) можно загрузить в местное хранилище данных устройства или на запоминающее устройство USB. Во время загрузки доступно воспроизведение определенных видеоданных.

Во время воспроизведения диска с поддержкой функции BD-Live идентификатор устройства или диска может быть отправлен провайдеру контента по сети Интернет. Доступные сервисы и функции зависят от диска.

Воспроизведение видео в формате DivX®

DivX — это цифровой медиаформат, сохраняющий высокое качество, несмотря на высокую степень сжатия.

- 1 Вставьте диск или устройство USB, содержащие видео в формате DivX.
- 2 Нажмите , выберите **[воспроизведение диска]** или **[Обзор USB]**, затем нажмите **OK**.
 - ↳ Отобразится меню содержимого.

- 3 Выберите папку с видео, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите файл для воспроизведения, затем нажмите **OK**.
- 5 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
AUDIO	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров.
■	Остановка воспроизведения.



Примечание

- Можно воспроизводить только видеофайлы DivX, которые были взяты на прокат или куплены с использованием регистрационного кода DivX данного устройства (см. "Настройка параметров" > **[Доп. настр-ки]** > **[Код DivX® VOD]**).
- Можно воспроизводить видеофайлы DivX размером до 4 ГБ.
- Данное устройство может отображать до 45 символов в субтитрах.

Воспроизведение фотографий

Воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу

Данный проигрыватель позволяет просматривать фотографии формата JPEG (файлы с расширениями .jpeg или .jpg).

- 1 Вставьте диск или устройство USB, содержащие фотографии в формате JPEG.
- 2 Нажмите , выберите **[воспроизведение диска]** или **[Обзор USB]**, затем нажмите **OK**.
 - ↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите папку с фотографиями, затем нажмите **OK**, чтобы открыть ее.
 - Для выбора фотографий нажимайте **кнопки перемещения**.
 - Для увеличения выбранных фотографий и запуска слайд-шоу нажмите **OK**.
- 4 Нажмите кнопку  для запуска слайд-шоу.

Примечание

- Если на диске содержится большое количество музыкальных записей/фотографий, для их отображения на экране может потребоваться некоторое время.
- Данное устройство позволяет просматривать цифровые фотографии только в форматах JPEG-EXIF, которые используются почти во всех цифровых камерах. Воспроизведение файлов формата Motion JPEG и изображений форматов, отличных от JPEG, невозможно. Также не воспроизводятся звуковые ролики, связанные с изображениями.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

Управление воспроизведением фотографий

- 1 Включите воспроизведение фотографий в режиме слайд-шоу.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.
 - Для доступа к параметрам воспроизведения нажмите **OPTION**, выберите параметр, нажмите **OK**.
 - Для поворота фотографии по горизонтали/вертикали нажмите **▲▼** во время воспроизведения слайд-шоу.
 - Если воспроизведение слайд-шоу было прервано, нажмите **▶** для возобновления воспроизведения.

Настройка интервала слайд-шоу и анимации

- 1 Во время воспроизведения нажмите **OPTION**.
 - ↳ Отобразится меню параметров воспроизведения.
- 2 В меню выберите **[Время показа слайда]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите длительность и нажмите **OK**.
- 4 В меню выберите **[Аним. скольж.]**, а затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите тип анимации, затем нажмите **OK**.

Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Воспроизводите музыкальные файлы в формате MP3/WMA и изображения в формате JPEG одновременно для создания музыкального слайд-шоу.

Примечание

- Для создания музыкального слайд-шоу необходимо, чтобы файлы MP3/WMA и JPEG были сохранены на одном диске или устройстве USB.

- 1 Включите воспроизведение музыки в формате MP3/WMA.
- 2 Нажмите **↶** **BACK** для возврата в основное меню.
- 3 Перейдите к папке с фотографиями и нажмите **OK** для запуска слайд-шоу.
 - ↳ Воспроизведение слайд-шоу продолжается до конца папки с фотографиями.
 - ↳ Музыка продолжает играть до конца диска.
 - Для остановки воспроизведения слайд-шоу нажмите **■**.
 - Для остановки воспроизведения музыки нажмите **■** еще раз.

Воспроизведение музыки


Управление дорожками

- 1 Включите воспроизведение дорожки.
- 2 Используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
 	Приостановка воспроизведения.
▶	Запуск или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.
◀/▶	Переход к предыдущей/следующей дорожке.
	Выбор файла для воспроизведения.
◀◀/▶▶	Быстрый переход вперед или назад. Последовательно нажимайте для изменения скорости поиска.
OPTION	Доступ к режиму повторного воспроизведения и воспроизведения в произвольном порядке.

Воспроизведение музыки в формате MP3/WMA

MP3/WMA — это тип аудиофайлов с высокой степенью сжатия (файлы с расширением “.mp3” или “.wma”).

- 1 Вставьте диск или устройство USB, содержащие музыку в формате MP3/WMA.
- 2 Нажмите , выберите параметр **[воспроизведение диска]** или **[Обзор USB]**, а затем нажмите **OK**.
↳ Отобразится меню содержимого.
- 3 Выберите папку с музыкальными файлами, затем нажмите **OK**.
- 4 Выберите файл для воспроизведения и нажмите **OK**.
 - Для возврата в основное меню нажмите **↩ BACK**.

Примечание


- Для дисков с записью нескольких сессий воспроизводится только первая сессия.
- Файлы формата WMA с защитой DRM не могут быть воспроизведены на данном устройстве.
- Данное устройство не поддерживает аудиоформат MP3PRO.
- Если в названии дорожки в формате MP3 (ID3) или названии альбома содержатся специальные символы, они могут быть неправильно отображены на экране, поскольку эти символы не поддерживаются.
- Если количество папок/файлов превысило заданный лимит, эти файлы не будут отображаться и воспроизводиться.

6 Настройка параметров


Примечание

- Если пункт меню настройки отображается в сером цвете, это означает, что параметр не может быть изменен при данных условиях.

Настройка видео

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите **[Настройка]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Уст. видео]**, а затем нажмите **▶**.

Video Setup	TV Display	● 16:9 Widescreen
Audio Setup	HDMI Video	● Auto
Network Setup	HDMI Deep Color	● Auto
EasyLink Setup	Component Video	● 480i/576i
Preference Setup	Picture Settings	● Standard
Advanced Setup		

- 4 Выберите значение параметра, затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите .

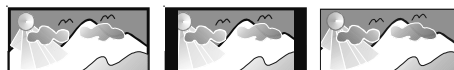
[Дисплей ТВ]

Выбор формата экрана



4:3 Letter Box (LB)

4:3 Pan Scan (PS)



16:9 (Wide Screen)

16:9

Cinema 21:9

- **[4:3Lett.]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: широкоэкранный образ с черными полосами сверху и снизу.
- **[4:3Pansc]** — для телевизора с форматом экрана 4:3: полноэкранный образ с обрезанными боковыми краями.
- **[16:9 Широкоэкp.]** — для широкоэкранный телевизора: формат 16:9.
- **[16:9]** — для телевизора формата 16:9: для диска 4:3 используется формат 4:3, по краям экрана отображаются черные полосы.
- **[21:9 Cinema]** — для широкоэкранный телевизора формата 21:9.

Примечание

- Если выбранный режим **[4:3Pancsc]** для данного диска не поддерживается, будет установлен формат изображения **[4:3Lett.]**.
- Текстовое поле справки доступно во всех режимах, кроме **[21:9 Cinema]**.
- Чтобы настроить телевизор для оптимального качества просмотра, обратитесь к руководству пользователя телевизора Philips Cinema 21:9.

[Видео HDMI]

Выбор разрешения видеовыхода HDMI, совместимого с возможностями дисплея телевизора.

- **[Авто]** — автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого видеоразрешения.
- **[Ориг.]** — установка исходного видеоразрешения.
- **[480i/576i], [480p/576p], [720p], [1080i], [1080p], [1080p/24Hz]** — выбор наиболее подходящего параметра видеоразрешения, поддерживаемого телевизором. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

Примечание

- Если выбранное разрешение не поддерживается телевизором и на экране ничего не отображается, подождите 10 секунд и нажмите **▲**, а затем нажмите "731" (кнопки с цифрами), чтобы восстановить нормальный режим отображения на экране.
- В случае композитного (CVBS) или компонентного (Y/PbPr) подключения, при отсутствии выходного видеосигнала, если для видеоразрешения в параметрах **[Видео HDMI]** или **[Компонент. видео]** установлено значение "HD" (1080p/24 Гц, 1080p, 1080i, 720p), для воспроизведения видео в формате HD необходимо подключить проигрыватель к телевизору через разъем HDMI (подробнее о подключении HDMI см. в разделах "Подключение" > "Вариант 1. Подключение к разъему HDMI").

[HDMI Deep Color]

Эта функция доступна только в том случае, если устройство отображения подключено при помощи кабеля HDMI и поддерживает функцию Deep Color.

- **[Авто]** — яркое изображение и миллиарды оттенков в телевизорах с функцией Deep Color.
- **[Вкл.]** — яркое изображение и миллиарды оттенков в телевизорах с функцией Deep Color. Выходной стандарт цвета 12 бит уменьшает эффект постеризации.
- **[Выкл.]** — выходной стандарт цвета 8 бит.

[Компонент. видео]

Выбор разрешения компонентного видео, совместимого с возможностями дисплея телевизора.

- **[480i/576i], [480p/576p], [720p], [1080i]** — выбор оптимального параметра видеоразрешения, поддерживаемого телевизором. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

Примечание

- Если параметр несовместим с телевизором, отобразится пустой экран. Подождите 10 секунд до автоматического восстановления.
- Диски DVD с защитой от копирования имеют выходное разрешение 480p/576p или 480i/576i.

[Настр. изобр.]

Выбор набора настроек цвета изображения.

- **[Стандартный]** — исходная цветовая схема.
- **[Яркий]** — яркая цветовая схема.
- **[Приглушенный]** — мягкая цветовая схема.
- **[Боевик]** — насыщенная цветовая схема. Данный параметр улучшает отображение темных участков изображения. Идеально подходит для просмотра остросюжетных фильмов.
- **[Анимация]** — контрастная цветовая схема. Идеально подходит для анимированных изображений.

Настройка звука

- 1 Нажмите **▲**.
- 2 Выберите **[Настройка]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Уст. аудио]**, а затем нажмите **▶**.

Video Setup	Night Mode	● Off
	Neo 6	● Off
Audio Setup	HDMI Audio	● Auto
Network Setup	Digital Audio	● Auto
EasyLink Setup	PCM Downsampling	● On
Preference Setup		
Advanced Setup		

- 4 Выберите значение параметра, затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **🏠**.

[Ноч. режим]

Увеличивает громкость тихих звуков, например диалогов, улучшая их восприятие даже при низком уровне громкости, и одновременно снижает громкость резких звуков.

- **[Авто]** — анализ и выбор оптимального звучания на маленькой громкости. Применимо только для аудиодорожек в формате Dolby True HD.
- **[Вкл.]** — для спокойного просмотра ночью.
- **[Выкл.]** — объемное звучание с полным динамическим диапазоном.

Примечание

- Применимо только для дисков BD и DVD в формате Dolby.

[Neo 6]

Заключительная обработка, выполняемая DTS, позволяет создать эффект объемного звучания двухканального аудиосигнала.

- **[Cinema]** — включить заключительную обработку Neo 6 в режиме воспроизведения видео.
- **[Музыка]** — включить заключительную обработку Neo 6 в режиме воспроизведения музыки.
- **[Выкл.]** — отключить заключительную обработку Neo 6.

[Аудио HDMI]

Выбор аудиовыхода HDMI при подключении данного устройства и теле- аудиоустройства с помощью кабеля HDMI.

- **[Поток битов]** — выбор непревзойденного качества звука в формате HD (только с совместимым HD-ресивером).
- **[Авто]** — автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого аудиоформата.

[Цифр. аудио]

Выбор аудиоформата для подачи аудиопотока с разъема DIGITAL OUT (коаксиальный/оптический).

- **[Авто]** — автоматическое определение и выбор оптимального поддерживаемого аудиоформата.

- **[PCM]** — аудиоустройство не поддерживает многоканальные аудиоформаты. Аудиосигналы сведены к двухканальному звуку.
- **[Поток битов]** — выбор исходного звука в формате Dolby или DTS (звуковые эффекты BD-видео отключены).

Примечание

- Убедитесь, что данный аудиоформат поддерживается диском и подключенным аудиоустройством (усилитель/ресивер).
- При выборе параметра **[Поток битов]**, сопровождающие звуки, например, звуки при нажатии кнопок, будут отключены.

[Субдискрет. PCM]

Установка частоты дискретизации для PCM с разъема DIGITAL OUT (коаксиальный/оптический).

- **[Вкл.]** — частота дискретизации PCM будет сокращена до 48 кГц.
- **[Выкл.]** — для дисков BD или DVD, записанных в LPCM без защиты от копирования, двухканальные аудиосигналы до 96 кГц на выходе представляют собой сигналы LPCM без преобразования.

Настройка сети

- 1 Нажмите **🏠**.
- 2 Выберите **[Настройка]**, а затем нажмите **OK**.
- 3 Выберите **[Настр-ка сети]**, а затем нажмите **▶**.

Video Setup	Network Installation ●
Audio Setup	View Network Settings ●
Network Setup	
EasyLink Setup	
Preference Setup	
Advanced Setup	

- 4 Выберите значение параметра, затем нажмите **OK**.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите **OK**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩ BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **🏠**.



[Инсталляция сети]

Настройка сетевого подключения.



[Просмотр сетевых настроек]

Отображение информации о текущем состоянии сетевого подключения.

Настройка EasyLink

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите [Настройка], а затем нажмите ОК.
- 3 Выберите [Уст-ка EasyLink], а затем нажмите .

Video Setup	EasyLink ● On
	One Touch Play ● On
Audio Setup	One Touch Standby ● On
Network Setup	
EasyLink Setup	
Preference Setup	
Advanced Setup	


- 4 Выберите опцию, затем нажмите ОК.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите ОК.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите  BACK.
 - Для выхода из меню нажмите .

[EasyLink]

Данное устройство поддерживает функцию Philips EasyLink, которая использует протокол HDMI CEC (управление бытовой электроникой). Для управления устройствами с поддержкой EasyLink, подключенными через разъемы HDMI, можно использовать один пульт ДУ.


- [Вкл.] — включение функций EasyLink.
- [Выкл.] — отключение функций EasyLink.

[Воспр-е одн. наж.]

При нажатии кнопки  (режим ожидания) включится устройство, а также телевизор (если поддерживается функция запуска воспроизведения одним нажатием) и переключится на соответствующий видеоканал. Если в устройство вставлен диск, начнется воспроизведение.

- [Вкл.] — включение функции запуска воспроизведения одним нажатием.
- [Выкл.] — выключение функции запуска воспроизведения одним нажатием.

[Ожидание одн. наж.]

При нажатии и удержании кнопки  (режим ожидания) все подключенные устройства HDMI CEC (если поддерживается функция



включения режима ожидания одним нажатием) одновременно переключаются в режим ожидания.

- [Вкл.] — включение функции запуска режима ожидания одним нажатием.
- [Выкл.] — выключение функции запуска режима ожидания одним нажатием.



Примечание

- Для использования функции EasyLink необходимо включить на телевизоре/устройствах управление HDMI CEC. Для получения более подробной информации см. руководство пользователя телевизора/устройств.
- Philips не гарантирует 100 % совместимости со всеми устройствами, поддерживающими HDMI CEC.

Дополнительные настройки

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите [Настройка], а затем нажмите ОК.
- 3 Выберите [Настр. предпочтений], а затем нажмите .

Video Setup	Menu Language ● English
	Audio ● English
Audio Setup	Subtitle ● Off
Network Setup	Disc Menu ● English
EasyLink Setup	Parental Control ● Off
Preference Setup	Screen Saver ● On
	Auto Subtitle Shift ● On
Advanced Setup	Change Password ●

- 4 Выберите значение параметра, затем нажмите ОК.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите ОК.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите  BACK.
 - Для выхода из меню нажмите .

[Язык меню]

Выбор языка экранного меню.

Примечание

- При подключении устройства к телевизору с поддержкой HDMI CEC с помощью кабеля HDMI, устройство автоматически переключается на язык экранного меню, установленный для телевизора (если данный язык поддерживается устройством).

[Аудио]

Выбор языка аудиовоспроизведения для диска.

[Субтит.]

Выбор языка субтитров для диска.

[Меню диска]

Выбор языка меню диска.

Примечание

- Если на диске недоступен выбранный язык, используется язык, установленный по умолчанию.
- Для некоторых DVD смена языка субтитров/ аудиосопровождения возможна только из меню диска.

[Огр-ние просм.]

Ограничение доступа к дискам, которые не рекомендуются для просмотра детям.

Данные типы дисков должны быть записаны с ограничением на просмотр.

Для доступа введите последний установленный пароль или "0000".

Примечание

- Для воспроизведения дисков с ограничением выше установленного в меню [Огр-ние просм.] уровня необходимо ввести пароль.
- Ограничения зависят от страны. Чтобы разрешить воспроизведение всех дисков, установите "8" для дисков DVD и BD.
- На некоторых дисках указаны ограничения, но сами диски записаны без ограничения. Для таких дисков данная функция не применима.

[Экран. заст-ка]

Выключение или включение режима экранной заставки. Помогает защитить экран телевизора от повреждения при воспроизведении неподвижного изображения в течение долгого времени.

- [Вкл.] — включение экранной заставки после 10 минут бездействия (например, в режиме паузы или остановки).
- [Выкл.] — отключение режима заставки.

[Автосдвиг субтитров]

Включение или отключение автоматического сдвига субтитров.

- [Вкл.] — положение субтитров на экране телевизора настраивается автоматически.
- [Выкл.] — отключение функции автоматического сдвига субтитров.

[Замена пароля]

Установка или изменение пароля.

- 1) Нажмите, чтобы ввести текущий или последний установленный пароль. Если вы забыли пароль, введите "0000", затем нажмите **ОК**.
- 2) Введите новый пароль.
- 3) Повторно введите новый пароль.
- 4) В меню перейдите к [Подтвердить] и нажмите **ОК**.

[Дисплей панели]

Установка уровня яркости передней индикаторной панели.

- [Нормально] — стандартный уровень яркости.
- [Затемнение] — уменьшение яркости.

[Auto Standby]

Включение и выключение автоматического перехода в режим ожидания. Данная функция способствует уменьшению расхода электроэнергии.



- [Вкл.] — переключение в режим ожидания через 30 минут бездействия (например, во время паузы или остановки воспроизведения).
- [Выкл.] — отключение автоматического перехода в режим ожидания.

[VCD PBC]

Включение или выключение меню содержимого дисков VCD/SVCD с функцией управления воспроизведением (PBC).

- [Вкл.] — отображение индексного меню при загрузке диска.
- [Выкл.] — пропуск меню и начало воспроизведения с первой записи.

Дополнительные настройки

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите [Настройка], а затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите [Доп. настр-ки], а затем нажмите .

Video Setup	BD Live Security	● Off
	Software Update	●
Audio Setup	Clear Memory	●
Network Setup	DivX® VOD Code	●
EasyLink Setup	Version Info.	●
Preference Setup	Restore Default Settings	●
Advanced Setup		

- 4 Выберите опцию, затем нажмите **ОК**.
- 5 Выберите параметр, затем нажмите **ОК**.
 - Для возврата к предыдущему меню нажмите **↩** **BACK**.
 - Для выхода из меню нажмите **⏏**.

[Защита BD-Live]

Можно ограничить доступ к Интернету для содержимого BD-Live на некоторых дисках Blu-ray.

- **[Вкл.]** — доступ к сети Интернет запрещен для всего содержимого BD-Live.
- **[Выкл.]** — доступ к сети Интернет разрешен для всего содержимого BD-Live.

[Обновление ПО]

Обновление программного обеспечения устройства (при наличии на веб-сайте Philips более новой версии) для улучшения работы устройства.

- **[USB]** — обновление ПО с устройства USB, подключенного к устройству.
- **[Сеть]** — обновление ПО из сети Интернет.



Примечание

- Дополнительные сведения об обновлении ПО указаны в разделе "Дополнительная информация" > "Обновление программного обеспечения".

[Очистка памяти]

Если внутренней памяти устройства недостаточно для загрузки содержимого BD-Live, выполните форматирование местного хранилища, чтобы удалить содержимое.



Примечание

- При удалении содержимого из местного хранилища данных предыдущие загрузки контента BD-Live станут недоступны.

[Код DivX® VOD]

Получите регистрационный код DivX® и код отмены регистрации.



Совет

- Используйте регистрационный код DivX данного устройства при прокате или покупке видео с веб-сайта www.divx.com/vod. Фильмы DivX, купленные или взятые на прокат через DivX® VOD, могут воспроизводиться только устройством, для которого они зарегистрированы.

[Инф. о версии]

Отображение версии ПО и MAC-адреса данного устройства.



Совет

- Данная информация необходима для проверки наличия на сайте Philips последней версии ПО, которую можно загрузить и установить на данное устройство.

[Восстановление настроек по умолчанию]

Восстановление всех заводских установок, кроме параметра **[Огр-ние просм.]**.

7 Дополнительная информация

Обновление программного обеспечения

Для проверки наличия обновленных версий сравните текущую версию ПО данного устройства с последней версией (при наличии), размещенной на веб-сайте Philips.


- 1 Нажмите **⏏**.
- 2 Выберите **[Настройка]**, а затем нажмите **ОК**.
- 3 Выберите **[Доп. настр-ки]** > **[Инф. о версии]**, затем нажмите **ОК**.

Обновление ПО через Интернет

- 1 Настройте сетевое подключение (см. раздел "Начало работы" > "Настройка сети").
- 2 В основном меню выберите **[Настройка]** > **[Доп. настр-ки]** > **[Обновление ПО]** > **[Сеть]**.
 - ↳ Если обновления будут обнаружены, отобразится сообщение с запросом на запуск процесса обновления.
- 3 Чтобы подтвердить установку обновления, следуйте инструкциям на экране.
 - ↳ После выполнения обновления ПО устройство автоматически переключится в режим ожидания.

Обновление ПО с помощью устройства USB

- 1 Перейдите на веб-сайт www.philips.com/support, чтобы проверить наличие последней версии ПО для данного устройства.

- 2 Загрузите ПО на флэш-накопитель USB.
 - ① Разархивируйте загруженный файл и убедитесь, что папка из архива называется "UPG".
 - ② Поместите папку "UPG" в корневой каталог.
- 3 Подключите флэш-накопитель USB к разъему  (USB) на устройстве.
- 4 В основном меню выберите [Настройка] > [Доп. настр-ки] > [Обновление ПО] > [USB].
- 5 Чтобы подтвердить установку обновления, следуйте инструкциям на экране.
 - ↳ После выполнения обновления ПО устройство автоматически переключится в режим ожидания.

- Выход HDMI: 480p, 576p, 720p, 1080i, 1080p, 1080p24

Аудио

- 2-канальный аналоговый выход
 - Центральный L и R: 2 В (RMS) (> 1 кОм)
- Цифровой выход: 0,5 Vp-p (75 Ом)
 - Коаксиальный кабель
- Выход HDMI
- Частота выборки:
 - MP3: 32 кГц; 44,1 кГц; 48 кГц
 - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянная скорость передачи данных:
 - MP3: 112–320 кбит/с
 - WMA: 48–192 кбит/с

USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: UMS (класс запоминающих устройств USB)

Основное устройство

- Параметры питания
 - Европа: 220~230 В ~перем. тока, 50 Гц
 - Потребляемая мощность: 25 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт
- Габариты (Ш x В x Г): 435 x 60 x 227 (мм)
- Вес без упаковки: 2,35 кг

Принадлежности, входящие в комплект поставки

- Пульт ДУ и батарейки
- Аудио- и видеокабели
- Кабель питания
- Краткое руководство
- Руководство пользователя

Характеристики лазера

- Тип лазера:
 - Лазерный диод BD: AlGaInN
 - Лазерный диод DVD: AlGaInP
 - Лазерный диод CD: AlGaInP
- Длина волны:
 - BD: 405 +5 нм/-5 нм
 - DVD: 655 +10 нм/-10 нм
 - CD: 790 +10 нм/-20 нм
- Выходная мощность:
 - BD: макс. : 20 мВт
 - DVD: макс. : 6 мВт
 - CD: макс. : 7 мВт

Примечание

- Не отключайте питание и не извлекайте устройство USB во время обновления ПО, так как это может повредить изделие.

Уход

Внимание

- Не используйте растворители например, бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для дисков.

Очистка дисков

Для очистки диска используйте чистящую ткань из микроволокна и протирайте диск от центра к краям прямыми движениями.

Характеристики

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Видео

- Система сигнала: PAL/NTSC
- Композитный видеовыход: 1 Vp-p (75 Ом)
- Компонентный видеовыход: 480/576i, 480/576p, 720p, 1080i
 - Y: 1 Vp-p (75 Ом)
 - Pb: 0,7 V-pp (75 Ом)
 - Pr: 0,7 V-pp (75 Ом)

8 Устранение неполадок



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус домашнего кинотеатра.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать домашний кинотеатр.

При возникновении неполадок во время эксплуатации изделия проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте изделие и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Основное устройство

Отсутствует реакция на команды пульта ДУ.


- Подключите устройство к розетке электросети.
- Направьте пульт ДУ на ИК-датчик на передней панели устройства.
- Правильно установите батареи.
- Установите новые батареи в пульт ДУ.

Изображение

Нет изображения.

- Для выбора правильного видеовхода см. руководство пользователя телевизора. Переключайте телевизионный канал, пока не увидите на экране логотип Philips.

Нет изображения при соединении HDMI.

- Если изделие подключено к неавторизованному устройству отображения с помощью кабеля HDMI, аудио/видеосигнал может отсутствовать.
- Проверьте исправность кабеля HDMI. Замените кабель HDMI.
- На пульте ДУ нажмите , а затем нажмите "731" (кнопки с цифрами), чтобы восстановить нормальный режим отображения на экране.

Отсутствует видеосигнал высокого разрешения на телевизоре.

- Убедитесь, что на диске содержится видео высокого разрешения.
- Убедитесь, что телевизор поддерживает видео высокого разрешения.

Звук

Отсутствует звук с телевизора.

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу телевизора.
- Проверьте правильность соотношения аудиовхода телевизора и соответствующего видеовхода. Для получения дополнительной информации см. руководство пользователя телевизора.

Отсутствует звук с динамиков аудиоустройства (домашнего кинотеатра/усилителя/ресивера).

- Убедитесь, что аудиокабели подключены к аудиовходу аудиоустройства.
- Выберите для аудиоустройства соответствующий источник аудиовхода.

Нет звука при соединении HDMI.

- На выходе HDMI может не быть аудиосигнала в случае, если подключенное устройство является несовместимым с HDCP или совместимым только с DVI.

Отсутствует звук дополнительной звуковой дорожки при использовании функции "картинка-в-картинке".

- При выборе параметра [Поток битов] в меню [Аудио HDMI] или [Цифр. аудио], интерактивный звук (например, дополнительная звуковая дорожка для функции "картинка-в-картинке") отключается. Отключите [Поток битов].

Воспроизведение

Не удалось воспроизвести диск.

- Проверьте правильность установки диска.
- Убедитесь, что проигрыватель поддерживает данный формат диска. См. главу "Устройство" > "Воспроизводимые носители".
- Убедитесь, что проигрыватель поддерживает региональный код диска DVD или BD.
- Если используется диск DVD±RW или DVD±R убедитесь, что диск финализирован.
- Очистите диск.

Не удалось воспроизвести или прочитать файлы данных (JPEG, MP3, WMA).

- Убедитесь, что файл данных был записан в формате UDF, ISO9660 или JOLIET.
- Убедитесь, что выбранная папка не содержит более 9999 файлов для DVD и 999 файлов для CD.
- Убедитесь, что файл JPEG имеет расширение .jpg, .JPG, .jpeg или .JPEG.

- Убедитесь, что расширение файла MP3/WMA — .mp3 или .MP3 и .WMA или .wma для аудио Windows Media™.

Не удалось воспроизвести файлы DivX.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Убедитесь, что файл имеет допустимое расширение.

Не удалось прочитать содержимое с флэш-накопителя USB.

- Формат флэш-накопителя USB несовместим с данным проигрывателем.
- Максимальный поддерживаемый объем памяти — 160 ГБ.

На экране телевизора отображается индикация “Недоступно” или “х”.

- Действие не может быть выполнено.

Функция EasyLink не работает.

- Убедитесь, что устройство подключено к телевизору Philips с функцией EasyLink и для функции[EasyLink]в меню выбран параметр [Вкл.].

Не удалось получить доступ к функции BD-Live.

- Проверьте подключение к сети Интернет или убедитесь, что сеть настроена.
- Очистите местное хранилище данных, внутреннюю память (при наличии) или устройство USB.
- Убедитесь, что диск BD поддерживает функцию BD Live.

и игр с дополнительным потоком аудио) на совместимых дисках BonusView.

D

DivX Video-On-Demand

Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения содержимого DivX Video-on-Demand (VOD). Для создания кода регистрации найдите раздел DivX VOD в меню настройки устройства. Перейдите на веб-сайт vod.divx.com с помощью данного кода для выполнения процедуры регистрации и получения дополнительных сведений о DivX-видео.

Dolby Digital

Система объемного звучания, разработанная компанией Dolby Laboratories, в которой для воспроизведения цифрового звука используется шесть каналов (передние левый и правый, боковые левый и правый, центральный и сабвуфер).

DTS

Digital Theatre Systems. Система объемного звучания с 5.1 отдельными каналами воспроизведения цифрового звука, которая используется в бытовой и компьютерной музыкальной технике. Эта система не является разработкой Dolby Digital.

9 Глоссарий

A

AVCHD

AVCHD является стандартным форматом для видеокамер HD и может быть использован для записи и воспроизведения изображений высокой четкости.

B

BONUSVIEW

BonusView (“Profile 1.1”). Кроме стандартного набора интерактивных функций и функций воспроизведения, проигрыватели BonusView, выпущенные после 31 октября 2007 года, позволяют использовать функцию “картинка-в-картинке” (PIP) и функцию дополнительного аудиопотока (которая может использоваться во время одновременного просмотра фильмов

H

HDCP

Протокол защиты широкополосных цифровых данных. Данная спецификация позволяет защитить передачу цифрового содержимого между различными устройствами (для предотвращения незаконного копирования).

HDMI

HDMI: (Мультимедийный интерфейс высокой четкости) — это высокоскоростной цифровой интерфейс, позволяющий передавать несжатое видео высокой четкости и цифровое многоканальное аудио. Он позволяет получить изображение и звук максимального качества, практически без искажений и шумов. Стандарт HDMI полностью обратно совместим с устройствами DVI. Согласно требованиям стандарта HDMI, при подключении устройств HDMI или DVI без HDCP (система защиты цифрового

содержимого, передаваемого по каналам с высокой пропускной способностью), видео или аудио не будет воспроизведено.

J

JPEG

Широко распространенный формат цифровых фотоснимков. Система сжатия снимков, разработанная объединенной группой экспертов по обработке фотоснимков (Joint Photographic Expert Group), обеспечивает малые потери качества наряду с высоким коэффициентом сжатия. Расширения файлов — .jpg или .jpeg.

L

LAN (локальная сеть)

Группа подключенных устройств в офисе, школе или дома. Обозначает границы определенной сети.

M

MP3

Файловый формат с системой сжатия звуковых данных. MP3 — это аббревиатура от Motion Picture Experts Group 1 (или MPEG-1) Audio Layer 3. Использование формата MP3 позволяет записывать на один диск CD-R или CD-RW в 10 раз больше данных, чем на обычный компакт-диск.

P

PBC

Регулятор воспроизведения. Система, позволяющая перемещаться по Video CD/ Super VCD с помощью экранных меню диска. Позволяет использовать интерактивное воспроизведение и поиск.

PCM

Импульсно-кодовая модуляция (Pulse Code Modulation). Система кодирования цифрового аудио.

W

WMA

Windows Media™ Audio. Технология сжатия аудиоданных, разработанная корпорацией Майкрософт. Данные WMA кодируются проигрывателем Windows Media 9 или

Windows Media для Windows XP. Файлы имеют расширение .wma.

Ц

Цифровое аудио

Цифровое аудио — это звуковой сигнал, преобразованный в числовое значение. Цифровой звук можно передавать по нескольким каналам. Для передачи аналогового звука можно использовать только два канала.

Д

Диск Blu-ray (BD)

Диск Blu-ray — это оптический видеодиск следующего поколения, емкость которого позволяет хранить в пять раз больше данных, чем на обычном DVD-диске. Большая емкость диска дает целый ряд преимуществ таких, как просмотр видео высокой четкости, многоканальное объемное звучание, интерактивные меню и т. п.

Ф

Формат изображения

Формат изображения представляет собой соотношение ширины и высоты телевизионного экрана. Формат стандартного телевизора - 4:3; формат широкоэкранного телевизора или телевизора с высокой четкостью - 16:9. Формат letter box позволяет получить изображение с более широкой перспективой на стандартном экране формата 4:3.

К

Код региона

Система, позволяющая воспроизводить диски только в указанном регионе. Это устройство воспроизводит только диски, совместимые с указанным кодом региона. Код региона устройства расположен на товарной этикетке. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или ВСЕМИ регионами.)

М

Местное хранилище данных

Данное хранилище используется для хранения дополнительных материалов с дисков BD с поддержкой BD-Live.

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - продавца

Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Флиппс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Покупателем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:

- ремонта неуполномоченными лицами;
- внесения несанкционированных изменений изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
- отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
- неправильной установки и подключения изделия;

3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить

в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

УВЕДОМЛЕНИЕ

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПО ПРОГРАММНОМУ ПРОДУКТУ

НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ ПО ПРОГРАММНОМУ ПРОДУКТУ («СОГЛАШЕНИЕ») ЯВЛЯЕТСЯ ОФИЦИАЛЬНЫМ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ СОГЛАШЕНИЕМ МЕЖДУ ВАМИ (ФИЗИЧЕСКИМ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКИМ ЛИЦОМ) И PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V., НИДЕРЛАНДСКОЙ КОМПАНИЕЙ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ, С ГЛАВНЫМ ОФИСОМ, РАСПОЛОЖЕННЫМ ПО АДРЕСУ: HIGH TECH CAMPUS 37, 5656 AE ЭЙНДХОВЕН, НИДЕРЛАНДЫ, И ЕЕ ДОЧЕРНИМИ КОМПАНИЯМИ (ПО РАЗДЕЛЬНОСТИ И СОВМЕСТНО ДАЛЕЕ НАЗЫВАЕМЫЕ "PHILIPS"). НАСТОЯЩЕЕ СОГЛАШЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ПРАВО ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ОПРЕДЕЛЕННЫМ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ("ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ"), ВКЛЮЧАЯ ДОКУМЕНТАЦИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ, КОТОРАЯ МОЖЕТ БЫТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНА ОТДЕЛЬНО ИЛИ ВМЕСТЕ С ПРОДУКТОМ PHILIPS ("УСТРОЙСТВОМ") ИЛИ КОМПЬЮТЕРОМ. ЗАГРУЖАЯ, УСТАНОВЛИВАЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИНЫМ СПОСОБОМ, ВЫ ПРИНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ СО ВСЕМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ТО НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ, НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО ДРУГИМ ОБРАЗОМ. ЕЛИ ВЫ ПРИОБРЕЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НА МАТЕРИАЛЬНОМ НОСИТЕЛЕ, НАПРИМЕР НА КОМПАКТ-ДИСКЕ, БЕЗ ВОЗМОЖНОСТИ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ И ОТКАЗА ОТ УСЛОВИЙ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ ВОЗМЕЩЕНИЕ УПЛАЧЕННОЙ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СУММЫ, ЕСЛИ ПРОИЗВОДИЛАСЬ ОПЛАТА, ПРИ УСЛОВИИ ВОЗВРАТА НЕИСПОЛЬЗОВАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ С ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ПРОВЕДЕНИЯ ОПЛАТЫ В ТЕЧЕНИЕ 30 ДНЕЙ С ДАТЫ ПРИОБРЕТЕНИЯ.

- 1. Предоставление лицензии.** Настоящее соглашение предоставляет вам не sublicenziруемую, не эксклюзивную и не подлежащую передаче лицензию на установку и использование на Устройстве или компьютере, в зависимости от обстоятельств, одной (1) копии указанной версии Программного обеспечения в формате объектного кода, как изложено в документации пользователя исключительно для персонального использования. Программное обеспечение считается используемым при загрузке во временную или постоянную память (т.е. ОЗУ, жесткий диск, и т.п.) компьютера или Устройства.
- 2. Право собственности.** Вы не приобретаете Программное обеспечение, а получаете лицензию на его использование. Настоящее Соглашение предоставляет вам право только на использование Программного обеспечения, при этом вы не приобретаете никаких прав на Программное обеспечение, выраженных явно и подразумеваемых, за исключением прав, изложенных в настоящем Соглашении. Philips и ее лицензиары оставляют за собой все права, права собственности на Программное обеспечение, права на выгоды от Программного обеспечения, включая права на патенты, авторские права, коммерческие секреты и другие права на интеллектуальную собственность, связанные с Программным обеспечением. Программное обеспечение защищено законом об авторском праве, положениями международных договоров и другими законами об интеллектуальной собственности. В соответствии с этим, за исключением того порядка, который санкционирован в явной форме настоящим Соглашением, вы не можете делать копии Программного обеспечения без предварительного письменного согласия Philips, помимо одной (1) архивной копии Программного обеспечения исключительно для целей резервного копирования. Вы не можете копировать никакие печатные материалы, прилагаемые к Программному обеспечению, и не можете распечатывать более одной (1) копии документации пользователя, предоставленной в электронном виде, кроме одной (1) архивной копии такой документации исключительно для целей резервного копирования.
- 3. Ограничение лицензии.** Если здесь не указано иначе, вы не можете сдавать Программное обеспечение в аренду, внаем, sublicenziровать, продавать, отдавать, давать займы или иным способом передавать Программное обеспечение. Вы не имеете права, и не можете разрешить третьим сторонам, осуществлять реверсивное программирование, декомпиляцию или дисасемблирование Программного обеспечения, кроме случаев явного запрещения такого ограничения действующим законодательством. Вы не имеете права удалять или изменять какие-либо обозначения изделия, уведомления об авторских правах или иные отметки о собственности или об ограничениях в Программном обеспечении. Все отметки о правах, торговые марки, отметки авторских прав, отметки об ограничении прав должны воспроизводиться в ваших архивных

копиях Программного обеспечения. Вы не имеете права модифицировать или адаптировать Программное обеспечение, компоновать Программное обеспечение с другими программами или создавать производные работы, основанные на Программном обеспечении.

4. Прекращение определенной функциональности. Программное обеспечение может содержать компоненты определенных лицензионных программ, включая программы, предоставленные по лицензии корпорацией Microsoft (далее Microsoft), в которых используется технология цифрового управления авторскими правами для платформы Windows Media. Поставщики содержимого используют разработанную Microsoft для платформы Windows Media технологию цифрового управления авторскими правами (далее "Технология WM-DRM") с целью защиты целостности принадлежащего им содержимого (далее "Защищенное содержимое") таким образом, чтобы их интеллектуальная собственность, о вещественная в этом содержимом включая авторские права, не могла стать объектом неправомерного присвоения. В вашем Устройстве также может использоваться программное обеспечение WM-DRM для переноса или воспроизведения Защищенного содержимого (далее "Программное обеспечение WM-DRM"). В случае нарушения безопасности Программного обеспечения WM-DRM, Microsoft может отозвать (по своей инициативе или по просьбе собственников Защищенного содержимого (далее "Владельцы защищенного содержимого")) права на Программное обеспечение WM-DRM на приобретение новых лицензий на копирование, хранение, перенос, отображение и/или воспроизведение Защищенного содержимого. Отмена этих прав не влияет на способность Программного обеспечения WM-DRM воспроизводить незащищенное содержимое. Список Программного обеспечения WM-DRM, права на воспроизведение которого были отменены, высылается на ваш компьютер во время загрузки лицензии на Защищенное содержимое. Кроме того, Microsoft может вместе с этой лицензией загружать такие списки на ваше Устройство от имени Владельцев защищенного содержимого, что может аннулировать возможность Устройства копировать, хранить, отображать, переносить и/или воспроизводить Защищенное содержимое. Владельцы защищенного содержимого могут также потребовать, чтобы вы обновили некоторые компоненты Технологии WM-DRM, распространяемые с данным Программным обеспечением (далее "Обновления WM-DRM"), прежде чем вы получите доступ к принадлежащему им содержимому. При попытке воспроизведения такого содержимого Программное обеспечение WM-DRM, созданное Microsoft, уведомит пользователя о том, что требуется Обновление WM-DRM, а затем запросит его согласие на загрузку этого Обновления WM-DRM. Программное обеспечение WM-DRM, созданное Philips, может действовать аналогичным образом. Если вы откажетесь от загрузки обновления, то не сможете получить доступ к содержимому, для которого требуется Обновление WM-DRM, но по-прежнему сможете обращаться к незащищенному содержимому, а также к Защищенному содержимому, для которого обновление не требуется. Функции WM-DRM, доступ к которым предоставляется через Интернет, например приобретение новых лицензий и/или выполнение обязательных Обновлений WM-DRM могут быть отключены. После отключения таких функций вы по-прежнему сможете воспроизводить Защищенное содержимое, при условии наличия действующей лицензии на такое содержимое, уже хранящееся в вашем Устройстве. Однако вы не сможете воспользоваться некоторыми возможностями Программного обеспечения WM-DRM, требующими доступа в Интернет, например возможностью загрузки содержимого, требующего Обновления WM-DRM. Все права собственности, включая права на интеллектуальную собственность на Защищенное содержимое, принадлежат соответствующим Владельцам защищенного содержимого и могут защищаться действующим законодательством об авторских правах или другими законами или соглашениями об интеллектуальной собственности. Настоящее Соглашение не предоставляет прав на использование такого Защищенного содержимого. **В целом, если Программное обеспечение содержит компоненты Microsoft WM-DRM, то Защищенное содержимое, которое вы хотите загрузить, копировать, хранить, отображать, переносить и/или воспроизводить, защищено компонентами Microsoft WM-DRM Программного обеспечения. Microsoft, Владельцы защищенного содержимого, или дистрибьюторы Защищенного содержимого могут отклонить или ограничить ваше право доступа к Защищенному содержимому, даже если за него было заплачено и/или оно было приобретено. Ни ваше согласие, ни согласие или одобрение Philips не является необходимым для отказа или иного ограничения вашего доступа к Защищенному содержимому. Philips не гарантирует возможность загрузки, копирования, хранения, отображения, переноса и/или воспроизведения Защищенного содержимого.**

5. Программное обеспечение с открытым исходным кодом (a) Настоящее программное обеспечение может содержать компоненты с открытым исходным кодом, как описано в документации, прилагаемой к Устройству. Настоящее Соглашение не применимо к таким программам, как к таковым. (b) В лицензионные права по настоящему Соглашению не входит право или лицензия на использование, распространение или создание производных работ на базе Программного обеспечения любым образом, в котором подвергался изменением исходный код Программного обеспечения. "Открытый исходный код" означает программу, лицензированную на условиях, которые, прямо или косвенно, (1) создают или имеют целью создать обязательства для Philips в отношении Программного обеспечения или разработки, созданной с ее

использованием или (2) предоставляют или имеют целью предоставить третьим лицам какие-либо права или иммунитет в отношении интеллектуальной собственности Philips или права собственности на Программное обеспечение или разработку, созданную с ее использованием.

6. **Прекращение действия соглашения.** Настоящее соглашение вступает в силу после установки или первого использования Программного обеспечения и заканчивает действие (i) по решению Philips, в связи с нарушением любого из положений настоящего Соглашения; или (ii) после уничтожения всех копий Программного обеспечения и соответствующих материалов, предоставленных вам Philips в соответствии с нижеследующим. Ваши обязанности и права Philips остаются в силе после прекращения действия настоящего Соглашения.
7. **Обновления.** Philips может по своему собственному усмотрению производить обновления Программного обеспечения, открыто размещая их на веб-сайте или делая их доступными другим образом. Доступ к таким обновлениям может быть осуществлен в соответствии с условиями настоящего Соглашения или может зависеть от принятия условий другого соглашения.
8. **Услуги поддержки.** Philips не несет обязательств по предоставлению технической или иной поддержки ("Услуг поддержки") по Программному обеспечению. Предоставление Philips Услуг поддержки регулируется отдельными соглашениями между вами и Philips.
9. **Ограниченная гарантия на Программное обеспечение.** Philips предоставляет Программное обеспечение "как есть" и без каких-либо гарантий, за исключением гарантии на работу Программного обеспечения в основном в соответствии с документацией, прилагаемой к Программному обеспечению в течение одного года после первой загрузки, установки или использования Программного обеспечения, в зависимости какое из действий было выполнено первым. Ответственность Philips в полном объеме и получение вами возмещения по данной гарантии будет заключаться, по усмотрению Philips либо в (i) возврате уплаченной за Программное обеспечение суммы (если оплата была произведена); либо в (b) наладке или замене Программного обеспечения, не соответствующего гарантийным обязательствам, указанным здесь, и возвращенного Philips с копией платежных документов. Такая ограниченная гарантия утрачивает силу, если сбой работы Программного обеспечения произошел в результате несчастного случая, неправильного использования или применения. В случае замены, в отношении любого заменяющего Программного обеспечения гарантия будет действовать в течение периода, оставшегося от изначального гарантийного срока, или в течение 30 дней, в зависимости от того, какой из указанных периодов будет больше. Настоящая ограниченная гарантия не действует в отношении вас, если Программное обеспечение предоставлено вам бесплатно в качестве пробной версии.
10. **ОТКАЗ ОТ ДРУГИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ.** ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, УКАЗАННЫХ ВЫШЕ, PHILIPS И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ ГАРАНТИРУЮТ БЕЗОШИБОЧНУЮ ИЛИ БЕСПЕРЕБОЙНУЮ РАБОТУ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НИ ЕГО СООТВЕТСВИЯ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВЫБОР ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ, А ТАК ЖЕ ЗА УСТАНОВКУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ПОЛУЧЕННЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОТ РАБОТЫ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, ДОПУСКАЕМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, PHILIPS И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ И ИНЫХ УСЛОВИЙ, КАК ЯВНЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА И ПРИМЕНИМОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, А ТАК ЖЕ ОТ ГАРАНТИЙ ТОЧНОСТИ И ПОЛНОТЫ РЕЗУЛЬТАТОВ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ПИСЬМЕННЫХ МАТЕРИАЛОВ, СОПРОВОЖДАЮЩИХ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. ГАРАНТИЯ ПО НЕНАРУШЕНИЮ АВТОРСКИХ ПРАВ ОТСУТСТВУЕТ PHILIPS НЕ ГАРАНТИРУЕТ ВОЗМОЖНОСТЬ ЗАГРУЗКИ, КОПИРОВАНИЯ, ХРАНЕНИЯ, ОТОБРАЖЕНИЯ, ПЕРЕНОСА ИЛИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ЗАЩИЩЕННОГО СОДЕРЖИМОГО.
11. **ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.** НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ PHILIPS И ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ УЩЕРБ КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ ИЛИ ОПОСРЕДОВАННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ НАЛОЖЕННЫЙ, А ТАКЖЕ НИ ЗА КАКИЕ ПОТЕРИ ПРИБЫЛИ ИЛИ ДОХОДОВ В БИЗНЕСЕ, ПРОСТОИ В РАБОТЕ КОМПАНИИ, ПОТЕРЮ ДЕЛОВОЙ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГИХ ДАННЫХ И ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОТЕРИ, ПРОИЗОШЕДШИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАСТОЯЩЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КОМПАНИЯ PHILIPS ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ БЫЛИ УВЕДОМЛЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ ПОТЕРЬ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ PHILIPS ИЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ НЕСУТ СОВОКУПНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УЩЕРБ, ВОЗНИКШИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ. В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НЕ

БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СУММУ, УПЛАЧЕННУЮ ЗА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ИЛИ ПЯТЬ ФУНТОВ СТЕРЛИНГОВ (5,00).

12. **Торговые марки.** Некоторые изделия и наименования продукции Philips, использованные в настоящем Соглашении, Программном обеспечении и в печатной документации пользователя могут содержать торговые марки компании Philips, ее лицензиаров или иных третьих сторон. Использование вами этих торговых марок не разрешено.
13. **Регулирование экспорта.** Вы выражаете согласие, что не будете прямо или косвенно экспортировать или реэкспортировать Программное обеспечение в любую страну, для которой в соответствии с законом США о контроле за экспортом или иным подобным законом США необходима экспортная лицензия или иное разрешение правительства США, за исключением случаев, когда экспортная лицензия или разрешение были изначально получены. Загрузив или установив Программное обеспечение, вы выражаете согласие следовать этим положениям по регулированию экспорта.
14. **Юрисдикция.** Настоящее Соглашение регулируется законодательством Вашей страны проживания, без ссылок на противоречия с положениями законодательства. Любые разногласия по настоящему Соглашению между Вами и Philips подлежат не эксклюзивной юрисдикции судов Вашей страны проживания.
15. **Общие положения.** Настоящее Соглашение представляет полное соглашение между вами и Philips и замещает все предыдущие формулировки, соглашения или иные переговоры или рекламу в отношении Программного обеспечения и документации пользователя. Если то или иное положение настоящего Соглашения оказывается недействительным, все прочие положения полностью остаются в силе. Настоящее соглашение не замещает собой законные права потребителя любой из сторон.

